

## **Spanish: LEVEL II**

*NOTE: Students are required to recite from memory two poems: The Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

### **Mandatory Selection**

#### **“El colibrí”**

Luisa Ballesteros Rosa

El colibrí madruga  
Con su pico sediento  
De néctar y amor  
Y parte a la conquista  
Por sobre los árboles  
De flor en flor.

Nunca está satisfecho de dulces aventuras.  
Se la pasa volando  
Con su cuerpo perfecto  
Apenas perceptible  
Al reflejo de sus plumas.

...

El horizonte acoge  
Sus alas verde-azules  
Como templos marinos  
Cubiertos por las algas  
Bajo la mar azul. ...

**Spanish: LEVEL II (cont'd.)**

*NOTE: Students are required to recite from memory two poems: The Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

**Second Selection I**

**“Cantando con el mar”**

Dora Castellanos

En una playa de olvido  
Tú me enseñaste a cantar  
¡ay si supiera olvidar  
Lo mucho que te he querido!

El agua lava la arena,  
El corazón, el paisaje  
Brilla en mi enagua de encaje  
La luz de la luna llena.

No estés tu pena penando,  
Lava tu pena en el mar  
Es que te voy a olvidar,  
Si ya te estoy olvidando.

Agua del mar que apagó  
Tu lumbre mas no mi pena.  
Tu nombre escribí en la arena  
Y la brisa lo borró.

**Spanish: LEVEL II (cont'd.)**

*NOTE: Students are required to recite from memory two poems: The Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

**Second Selection II**

**“Uno no escoge”**

Gioconda Belli

Uno no escoge el país donde nace;  
Pero ama el país donde ha nacido.

Uno no escoge el tiempo para venir al mundo;  
Pero debe dejar huellas de su tiempo.

Nadie puede evitar su responsabilidad.

Nadie pude taparse los ojos, los oídos,  
Enmudecer y cortarse las manos.

Todos tenemos un deber de amor que cumplir,  
Una historia que hacer,  
Una meta que alcanzar...

**Spanish: LEVEL II (cont'd.)**

*NOTE: Students are required to recite from memory two poems: The Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

**Second Selection III**

**“Soneto”**

Sor Juana

En perseguirme, Mundo, ¿qué interesas?  
¿En qué te he ofendido?, cuando sólo intento  
Poner bellezas en mi entendimiento?  
Y no mi entendimiento en las bellezas?

Yo no estimo tesoros ni riquezas;  
Y así siempre me causa más contento  
Poner riquezas en mi pensamiento  
Que no mi pensamiento en las riquezas.

Y no estimo hermosura que, vencida,  
Es despojo civil de las edades,  
Ni riqueza me agrada fementida,

Teniendo por mejor, en mis verdades,  
Consumir vanidades de la vida  
Que consumir la vida en vanidades.